

# ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αμερικανικής Ένωσης Μηχανικών Θέρμανσης, Ψύξης & Κλιματισμού

Σωματείο «Ελληνικό Παράρτημα ASHRAE»  
 ΝΠΙΔ Μη-Κερδοσκοπικό  
 Ραβινέ 6  
 11521 Αθήνα



Τηλ: 210 7258111  
 Fax: 210 7232625  
 www.ashrae.gr  
 Email: costas@meteo.noa.gr

ASHRAE HELLENIC CHAPTER  
 American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers Inc.

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ

No 28 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2005

Αγαπητοί συνάδελφοι,



με υγεία & επαγγελματικές επιτυχίες!



Το Σωματείο διοργάνωσε στην Αθήνα εκδήλωση τεχνικής ενημέρωσης με θέμα «*Συστήματα Ελέγχου Ψυχοστασιών & Μεταβλητής Παροχής Νερού*» με την ευγενική υποστήριξη της εταιρείας **TRANE ΕΛΛΑΣ ΑΕ**. Ομιλητές ήταν ο κ. **Κουτσογιάννης** και ο κ. **Παλιογιάννης**. Στην εκδήλωση συμμετείχαν **125** συνάδελφοι, που αποτελεί νέο ιστορικό ρεκόρ σε εκδήλωση τεχνικής ενημέρωσης.

Η **επόμενη εκδήλωση** τεχνικής ενημέρωσης διοργανώνεται στις **18 Ιανουαρίου 2006** με την ευγενική υποστήριξη της εταιρείας **Wilo Hellas ABEE**.

Το **Ελληνικό Παράρτημα** με σκοπό να ενθαρρύνει τη συμμετοχή Ελληνικών ομάδων στον **Διεθνή Διαγωνισμό** της ASHRAE, θα απονεμίει κατόπιν αξιολόγησης των μελετών που θα υποβληθούν στην ASHRAE, ένα επιπλέον **χρηματικό έπαθλο 1000 Ευρώ**. Περισσότερες πληροφορίες παρουσιάζονται στη συνέχεια.

Το Ελληνικό Παράρτημα διοργανώνει σειρά εκδηλώσεων στα τμήματα Μηχανολογίας Πολυτεχνικών Σχολών, Πανεπιστημίων και ΤΕΙ, με την παρουσίαση των βασικών αρχών κλιματισμού, διάρκειας 2 περίπου ωρών, με ομιλητή τον διακεκριμένο συνάδελφο Κ. Κουτσογιάννη.

Ανανεώθηκε η ιστοσελίδα του Ελληνικού Παραρτήματος με την συμβολή της κας **Βάσιας Κατσιρέας**. Επισκεφθείτε την για τρέχουσες ανακοινώσεις και νέα του Παραρτήματος.

Στο τέλος του Δελτίου επισυνάπτεται η ομιλία του κ. **Χρίστου Ευθυβούλου** Προέδρου ΕΤΕΚ που έγινε κατά την έναρξη του διεθνούς συνεδρίου που διοργάνωσε το Ελληνικό Παράρτημα στις 25 Σεπτεμβρίου 2005.

Επιμέλεια: Κ.Α. Μπαλαράς

ΜΕΛΗ Δ.Σ. 2005 - 2006	ΠΡΟΕΔΡΟΙ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ 2005 - 2006
 <p><b>Πρόεδρος</b> <b>Κώστας Κωστόπουλος</b> Τηλ.: 210 3632334 Email: ccostop@ath.forthnet.gr</p>	<p><b>Δράσεων Γεωγραφικού Συνεδρίου Παραρτημάτων - ARC:</b> Δ.Α. Χαραλαμπίδης, ☎ 210 7210957, ✉ dimitris@ashrae.gr</p> <p><b>Δραστηριότητες Φοιτητών - Student Activities:</b> Α.Α. Αργυρίου, ☎ 261099 6078, ✉ argiriou@physics.upatras.gr</p> <p><b>Υποστήριξης Μελών - Membership Promotion:</b> Κ.Α. Μπαλαράς, ☎ 210 8109152, ✉ costas@meteo.noa.gr</p>
 <p><b>Επόμενος Πρόεδρος</b> <b>Άννα Ρηγοπούλου</b> Τηλ.: 210 7258111 Email: jera@tee.gr</p>	<p><b>Ψύξης - Refrigeration:</b> Ε. Μέξη, ☎ 210 9211950, ✉ amtenco@otenet.gr</p> <p><b>Υποστήριξης Έρευνας - Research Promotion:</b> Ι. Παππάς, ☎ 210 3660734, ✉ gpapp@tee.gr</p>
 <p><b>Αντιπρόεδρος</b> <b>Γιάννης Παπαργυροάκης</b> Τηλ.: 210 7258111 Email: jera@tee.gr</p>	<p><b>Μεταφοράς Τεχνολογίας - Chapter Technology Transfer:</b> Π. Μεγαρίτης, ☎ 210 3229300, ✉ sigmami@acci.gr</p> <p><b>Διακρίσεων &amp; Βραβείων - Honors and Awards:</b> L. Moore, ☎ 210 9824008, ✉ ljmoore@attglobal.net</p> <p><b>Ελέγχων - Auditing:</b> Τ. Νικολαΐδης, ☎ 210 7233444, ✉ aniko@tee.gr</p>
 <p><b>Γραμματέας</b> <b>Γιάννης Παππάς</b> Τηλ.: 210 3660734 Email: gpapp@tee.gr</p>	<p><b>Υποψηφιοτήτων - Nominating:</b> Ι. Παππάς, ☎ 210 3660734, ✉ gpapp@tee.gr</p> <p><b>Υποδοχής - Reception:</b> Α. Ρηγοπούλου, ☎ 210 7258111, ✉ jera@tee.gr</p>
 <p><b>Ταμίας</b> <b>Δημήτρης Α. Χαραλαμπίδης</b> Τηλ.: 210 7210957 Email: dimitris@ashrae.gr</p>	<p><b>Δημοσιότητας - Publicity:</b> Κ. Θεοφύλακτος, ☎ 210 8219118, ✉ cgtheo@athena.domi.gr</p> <p><b>Συμμετοχής - Attendance:</b> Δ. Γιωτόπουλος, ☎ 210 8653519, ✉ dgiot@otenet.gr</p>
 <p><b>Αντιπρόσωπος</b> <b>Leslie Moore</b> Τηλ.: 210 9824008 Email: lj2moore@attglobal.net</p>	<p><b>Εκδόσεων &amp; Ενημ/ικού Φυλλαδίου - Publications-Newsletter:</b> Κ.Α. Μπαλαράς, ☎ 210 8109152, ✉ costas@meteo.noa.gr</p> <p><b>Ιστορίας - Historical:</b> Κ.Α. Μπαλαράς, ☎ 210 8109152, ✉ costas@meteo.noa.gr</p> <p><b>Ειδικών Εκδηλώσεων - Special Events:</b> Ι. Παπαργυροάκης, ☎ 210 7258111, ✉ jera@tee.gr</p>
 <p><b>Αντιπρόσωπος</b> <b>Γεράσιμος Βασιλάτος</b> Τηλ.: 210 6017870 Email: gvasilat@tee.gr</p>	<p><b>Τμήματα Παραρτήματος - Chapter Section:</b> Π. Μεγαρίτης, ☎ 210 3242253, ✉ sigmami@acci.gr</p> <p><b>Διαδικασίας Παραλαβής Συστημάτων - Commissioning:</b> Π. Μεγαρίτης, 210 3242253, ✉ sigmami@acci.gr</p>

Συνεχίζει να υπάρχει μεγάλη ανάγκη να στελεχωθούν οι διάφορες επιτροπές του Παραρτήματος. Όσοι συνάδελφοι ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν σε κάποια επιτροπή και να συμβάλουν στην δραστηριοποίησή τους, μπορούν να επικοινωνήσουν με τον υπεύθυνο της κάθε επιτροπής.

# ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ - ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

## ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ «Συστήματα Ελέγχου Ψυχορροστίων & Μεταβλητής Παροχής Νερού»

Το Σωματείο, με την ευγενική υποστήριξη της εταιρείας TRANE **Ελλάς ΑΕ**, διοργάνωσε με μεγάλη επιτυχία εκδήλωση τεχνικής ενημέρωσης με θέμα «**Συστήματα Ελέγχου Ψυχορροστίων & Μεταβλητής Παροχής Νερού**». Η εκδήλωση έγινε σε κεντρικό ξενοδοχείο της Αθήνας την Τετάρτη **7 Δεκεμβρίου 2005**, και συμμετείχαν 125 άτομα.

Το πρόγραμμα της εκδήλωσης ξεκίνησε με χαιρετισμό και σύντομη ομιλία από τον **Κώστα Κωστόπουλο**, Πρόεδρο του Σωματείου. Ακολούθησαν δυο ομιλίες με θέμα :

- **Συστήματα Ελέγχου Ψυχορροστίων**  
Εισηγητής: **Θανάσης Παλιογιάννης**, Προϊστάμενος Τμήματος Εφαρμογών TRANE Ελλάς ΑΕ
- **Συστήματα Μεταβλητής Παροχής σε Πρωτεύοντα Δίκτυα Κρύου Νερού**  
Εισηγητής: **Κώστας Κουτσογιάννης**, Επίτιμος Πρόεδρος TRANE Ελλάς ΑΕ

Οι παρουσιάσεις των ομιλητών είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα του Σωματείου [www.ashrae.gr/seminar\\_december2005.html](http://www.ashrae.gr/seminar_december2005.html) Επισημαίνεται ότι στο αντίγραφο της παρουσίασης του κ. Παλιογιάννη που διανεμήθηκε υπήρχε ένα τυπογραφικό λάθος στην διαφάνεια Νο 23, το οποίο έχει διορθωθεί στην ηλεκτρονική παρουσίαση.



Κώστας Κωστόπουλος, Πρόεδρος Σωματείου



Θανάσης Παλιογιάννης



Γενική άποψη του ακροατηρίου.



Έκθεση Χορηγών

Ακολούθησε συνεστίαση



Κώστας Κουτσογιάννης

**ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ, 18 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ, 2006**

Το Ελληνικό Παράρτημα της ASHRAE, με την ευγενική υποστήριξη της εταιρείας **Wilo Hellas ABEE**, διοργανώνει Εκδήλωση Τεχνικής Ενημέρωσης με θέμα «**Εξοικονόμηση Ενέργειας σε εγκαταστάσεις Κεντρικής Θέρμανσης - Ψύξης**» την **Τετάρτη, 18 Ιανουαρίου 2006**, στο ξενοδοχείο **Divani Caravel**, Βασ. Αλεξάνδρου 2, Αθήνα. Το αναλυτικό πρόγραμμα και το έντυπο για δηλώσεις συμμετοχής παρουσιάζονται στη συνέχεια.

Κατά την διάρκεια των ομιλιών θα καλυφθούν διάφορα θέματα μεταξύ των οποίων: Μέθοδοι και εφαρμογές ελέγχου στροφών κυκλοφορητών τόσο σε μεταβαλλόμενα κυκλώματα θέρμανσης-ψύξης (Δρ-ε, Δρ-ν, "Autoripilot") όσο και σε μη μεταβαλλόμενα κυκλώματα (Δρ-f(T), ΔΤ-ε, ΔΤ-ν), Αρχή λειτουργίας και πλεονεκτήματα υδρολίπαντων κυκλοφορητών υψηλής απόδοσης με κινητήρα EC (Electric Commutated Motor), Αποκεντρωμένο συστήματα διανομής DcP: Μια καινοτόμος προσέγγιση για συστήματα θέρμανσης, Συμβολή ψηφιακής επικοινωνίας ηλεκτρονικών κυκλοφορητών στην ενεργειακή διαχείριση κτιρίων.



Λόγω περιορισμένου αριθμού θέσεων είναι **απαραίτητη η συμπλήρωση της συνημμένης δήλωσης συμμετοχής** και η αποστολή της με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ([dimitris@ashrae.gr](mailto:dimitris@ashrae.gr)) ή με fax (210 7239916), Υπ' όψη Δ. Χαραλαμπίδου.

Τα μέλη της ASHRAE θα έχουν προτεραιότητα στην συμμετοχή.

*Παράλληλα με το τεχνικό πρόγραμμα, όπως σε κάθε εκδήλωση, θα υπάρχει και η **Έκθεση Χορηγών** του Ελληνικού Παραρτήματος*

**Πρόγραμμα Εκδήλωσης****«Εξοικονόμηση Ενέργειας σε εγκαταστάσεις Κεντρικής Θέρμανσης - Ψύξης»**

*Τετάρτη, 18 Ιανουαρίου 2006 Ξενοδοχείο Divani Caravel, Βασ. Αλεξάνδρου 2, Αθήνα*

17:00 – 17:30 Προσέλευση - Καφές / **Έκθεση Χορηγών** Ελληνικού Παραρτήματος  
 17:30 – 17:45 Χαιρετισμοί  
 Κώστας Κωστόπουλος, Πρόεδρος Ελληνικού Παραρτήματος

**Τεχνικό Πρόγραμμα**

17:45 – 18:45 **Ενεργειακός έλεγχος αντλιών σε κλειστά συστήματα διανομής νερού**  
 Εισηγητής : **Χρήστος Μποζατζίδης**, Μηχανικός Εφαρμογών HVAC, Wilo Hellas  
 18:45 – 19:00 Ερωτήσεις - Συζήτηση  
 19:00 – 20:00 **Ενεργειακή χαρτογράφηση κτιρίων**  
 Εισηγητής : **Σπύρος Πρεβεζάνος**, Energy-Sp  
 20:00 – 20:15 Ερωτήσεις - Συζήτηση  
 20:15 – 21:00 Μπουφές

ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ASHRAE

Fax: 210 7239916 Email: [dimitris@ashrae.gr](mailto:dimitris@ashrae.gr)

Υπ' όψη **Δ.Α. ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΟΠΟΥΛΟΥ**

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ**

*ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ*

*Τετάρτη, 18 Ιανουαρίου 2006*

Όνοματεπώνυμο: ..... Αριθμός Μέλους ASHRAE: .....

Διεύθυνση: .....

Τηλ: ( ..... ) ..... Fax: ( ..... ) ..... Email: .....



## ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ, 15 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ, 2006

Το Ελληνικό Παράρτημα της ASHRAE, σε συνεργασία με το Κέντρο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας - **ΚΑΠΕ**, διοργανώνουν Εκδήλωση Τεχνικής Ενημέρωσης με θέμα «**Ενεργειακά Αποδοτικούς Ηλεκτροκινητήρες**» την **Τετάρτη, 15 Φεβρουαρίου 2006**, στο ξενοδοχείο **Golden Age**, Μιχαλακοπούλου 57, Αθήνα.

Θα παρουσιαστούν οι δυνατότητες εξοικονόμησης ενέργειας και μείωσης του λειτουργικού κόστους, μέσω της επιλογής ενεργειακά αποδοτικών συστημάτων κινητήρων. Επίσης θα παρουσιαστεί ένα εργαλείο ανάλυσης και λήψης αποφάσεων που στοχεύει στο να βοηθήσει τον χρήστη να διερευνήσει τις δυνατότητες εξοικονόμησης ενέργειας από την επιλογή ενεργειακά αποδοτικών ηλεκτροκινητήρων. Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για χρήστες με βασικές τεχνικές γνώσεις και εξετάζει 4 κατηγορίες συστημάτων: Ηλεκτροκινητήρες, Συστήματα μεγάλων ψυκτικών συγκροτημάτων - αντλιών θερμότητας, Συστήματα συμπιεσμένου αέρα, Αντλίες νερού.



*Το λεπτομερές πρόγραμμα και το έντυπο για δηλώσεις συμμετοχής θα περιλαμβάνονται στο επόμενο Ενημερωτικό Δελτίο και θα ανακοινωθούν στην ιστοσελίδα του Ελληνικού Παραρτήματος [www.ashrae.gr](http://www.ashrae.gr).*

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΦΟΙΤΗΤΕΣ

Το Ελληνικό Παράρτημα θα αρχίσει την διοργάνωση εκδηλώσεων στα τμήματα Μηχανολογίας Πολυτεχνικών Σχολών, Πανεπιστημίων και ΤΕΙ της Ελλάδας, με την παρουσίαση των βασικών αρχών κλιματισμού, υπολογισμοί φορτίων, θερμική άνεση και τα συναφή, διάρκειας 2 περίπου ωρών, με ομιλητή τον διακεκριμένο συνάδελφο **Κ. Κουτσογιάννη** (Επίτιμο Πρόεδρο TRANE Hellas).

Στα πλαίσια της εκδήλωσης θα γίνεται επίσης μια σύντομη παρουσίαση των δραστηριοτήτων της ASHRAE, με έμφαση στις παροχές και τα πλεονεκτήματα για τους φοιτητές-μέλη της ASHRAE.

Δεν υπάρχει οικονομική επιβάρυνση και το μόνο που απαιτείται είναι να βρεθεί το κατάλληλο αμφιθέατρο ή αίθουσα στον χώρο του εκπαιδευτικού ιδρύματος όπου μπορεί να γίνει η εκδήλωση και να προσκληθούν όσοι φοιτητές ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν.



**«Βασικές Αρχές Κλιματισμού»**  
για φοιτητές

Εάν ενδιαφέρεστε να γίνει μια παρόμοια εκδήλωση στο δικό σας εκπαιδευτικό ίδρυμα, μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον Καθ. **Α. Αργυρίου**, Πρόεδρο Επιτροπής Φοιτητών ([argiriou@physics.upatras.gr](mailto:argiriou@physics.upatras.gr)).

## ΔΙΑΘΕΣΗ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ ARC

Τα πρακτικά του διεθνούς τεχνικού συνεδρίου «**Ενεργειακά Αποδοτικά & Φιλικά Κτίρια**» που έγινε την Κυριακή 25/9/2005, στα πλαίσια του Ετήσιου Περιφερειακού Συνεδρίου της ASHRAE RAL, διατίθενται από το Ελληνικό Παράρτημα σε **CDROM ISBN 960-88325-3-5**, το οποίο περιλαμβάνει τα άρθρα και τις παρουσιάσεις των ομιλητών (στα Αγγλικά):

- Το Κέλυφος του Κτιρίου και ο Ρόλος του στον Υπολογισμό των Φορτίων – Καθ. Branislav Todorovic (Σερβία)
- Οι Διαδικασίες Λειτουργικής Παραλαβής Εγκαταστάσεων - Commissioning – Carl N. Lawson, P.E. (ΗΠΑ), Τάκης Μεγαρίτης, Μηχ/γος Μηχ/κος (Ελλάς)
- Ηλιακός Κλιματισμός Κτιρίων – Δρ. Hans-Martin Henning (Γερμανία)
- Ψύξη με Θαλασσίνο Νερό – Fahim I. Siddiqui, P.E. (Πακιστάν)
- Αντλίες Θερμότητας στην Ρουμανία – Prof. Robert Gavriluc (Ρουμανία)
- Ενεργειακή Απόδοση Κτιρίων & Εγκαταστάσεων Κλιματισμού και η Χρήση ΑΠΕ για την Μείωση Εκπομπών Αερίων Θερμοκηπίου – Καθ. Marija Todorovic (Σερβία)
- Βιώσιμη Ανάπτυξη με τη Χρήση Ενεργειακά Αποδοτικών Συστημάτων Θέρμανσης – Καθ. Milorad Bojic (Σερβία)
- Μέθοδοι Σχεδιασμού για τον Έλεγχο του Εσωτερικού Περιβάλλοντος σε Καθαρούς Χώρους - Καθ. Moustafa M. Elsayed (Αίγυπτος)
- Κλιματικός Σχεδιασμός του Εσωτερικού Περιβάλλοντος των Τάφων στην Κοιλιάδα των Βασιλέων – Καθ. EssamE. Khalil (Αίγυπτος)
- Εσωτερική Ποιότητα Αέρα στα Κτίρια - Δρ. Αργυρώ Λαγούδη, Χημικός Μηχ/κός (Ελλάς)
- Σχεδιασμός Ενεργειακά Αποδοτικών Εγκαταστάσεων Φωτισμού - Δρ. Αρης Τσαγκρασούλης, Φυσικός (Ελλάς)
- Ενεργειακή Συμπεριφορά των Ευρωπαϊκών Κτιρίων και η Ευρωπαϊκή Οδηγία για Ενεργειακά Αποδοτικά Κτίρια - Δρ. Κων/νος Α. Μπαλαράς, Μηχ/γος Μηχ/κός (Ελλάς)
- Επιθεωρήσεις Λεβήτων & Κλιματιστικών – Δρ. Ηλίας Σοφρώνης, Μηχ/γος Μηχ/κός (Ελλάς)
- Επικαιροποίηση του Θεσμικού Πλαισίου για Ενεργειακά Αποδοτικά Κτίρια στην Ελλάδα – Δρ. Αργυρώ Δημούδη, Πολιτικός Μηχ/κός (Ελλάς)
- Η Ευρωπαϊκή Οδηγία για τη Συμπαράγωγη, Εφαρμογές στα Κτίρια – Κώστας Θεοφύλακτος, Μηχ/γος Μηχ/κός (Ελλάς).



Το κόστος διάθεσης των πρακτικών είναι:  
10 Ευρώ για τα μέλη της ASHRAE  
20 Ευρώ για τα μη μέλη.

Οι συνάδελφοι που ενδιαφέρονται να προμηθευτούν τα πρακτικά μπορούν να επικοινωνήσουν με τον Δημήτρη Α. Χαραλαμπίδου (☎ 210 7210957, ✉ [dimitris@ashrae.gr](mailto:dimitris@ashrae.gr)).

## ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΙΑ ΤΟ COMMISSIONING & ΝΕΑ ΤΕΧΝΙΚΗ ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ASHRAE (Guideline 0-2005) The Commissioning Process

Το Σωματείο έχει συγκροτήσει **Τεχνική Επιτροπή** για τη **Διαδικασία Λειτουργικής Παραλαβής Συστημάτων (ΔΠΣ) - Commissioning** στις εγκαταστάσεις κλιματισμού κτιριακών έργων, με **Πρόεδρο** τον **Τάκη Μεγαρίτη**. Ειδικός σύμβουλος της επιτροπής είναι ο **Νίκος Χαζάπης**.

Σύντομα θα δημοσιευτούν τα πρώτα αποτελέσματα της δουλειάς που έχει γίνει, με την έκδοση σχετικών τεχνικών οδηγιών, καλύπτοντας έτσι το κενό που υπάρχει στην Ελληνική βιβλιογραφία και τις τεχνικές οδηγίες.

Η **συμμετοχή** στην τεχνική επιτροπή είναι ανοικτή μόνο σε **μέλη** της ASHRAE. Οι συνάδελφοι που ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν μπορούν να επικοινωνήσουν με τον Τάκη Μεγαρίτη (☎ 210 3242253, ✉ [sigmami@acci.gr](mailto:sigmami@acci.gr)).

A new ASHRAE guideline, **Guideline 0-2005, The Commissioning Process**, describes how to verify that a facility and its systems meet the owner's project requirements. Those requirements also define sustainable development goals and how the building will function before designers begin the design process.

The guideline will be used by the National Institute for Building Sciences (NIBS) as its Total Building Commissioning Process Guideline. It is the foundation for a series of commissioning guidelines dealing with specific disciplines (HVAC&R, envelope, lighting and fire protection) to be issued by ASHRAE and NIBS.

The cost of ASHRAE Guideline 0-2005, The Commissioning Process, is \$59 (\$49 ASHRAE members).

## ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΤΟΥ Δ.Σ.

Το Δ.Σ. συνεδρίασε στις 31/10, 9/11, 23/11, και 12/12/2005. Τα βασικότερα θέματα που συζητήθηκαν συνοψίζονται στην συνέχεια:

- ✓ Οργάνωση εκδηλώσεων για φοιτητές. Δίωρη παρουσίαση των «Βασικών Αρχών Κλιματισμού». Επαφές με σχολές και υπεύθυνους καθηγητές σε Πολυτεχνεία & ΤΕΙ.
- ✓ Ενθάρρυνση Ελληνικών συμμετοχών στον Διεθνή Διαγωνισμό της ASHRAE για φοιτητές
- ✓ Οργάνωση τεχνικών εκδηλώσεων 2005-06
- ✓ Ανανέωση ιστοσελίδας Ελληνικού Παραρτήματος



## ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ & RAL

Με τις προσπάθειες της **Βάσιας Κατσιρέας**, η **ΝΕΑ ιστοσελίδα** του Ελληνικού Παραρτήματος είναι διαθέσιμη στην διεύθυνση

[www.ashrae.gr](http://www.ashrae.gr)

Υπεύθυνοι της ιστοσελίδας του Σωματείου είναι ο **Δημήτρης Α. Χαραλαμπίδης**, **Βάσια Κατσιρέα** και ο **Σίμος Κοντογιαννίδης**.

Οι παρατηρήσεις σας από την χρήση της ιστοσελίδας για τον εντοπισμό τυχόν προβλημάτων και οι ιδέες σας για να βελτιωθεί η παρουσίαση και η λειτουργικότητα των περιεχομένων, ή για να προστεθούν νέες επιλογές, είναι ευπρόσδεκτες.

Η νέα διεύθυνση της ιστοσελίδας της **Γεωγραφικής Περιοχής RAL** της ASHRAE, είναι

[www.ral.ashraeregions.org](http://www.ral.ashraeregions.org)

όπου παρουσιάζονται όλες οι δραστηριότητες της RAL στην οποία συμμετέχει και το Ελληνικό Παράρτημα. Υπεύθυνος της ιστοσελίδας της RAL ανέλαβε από τον Ιούλιο του 2005 ο **Σίμος Κοντογιαννίδης**, μέλος του Ελληνικού Παραρτήματος.



[www.ashrae.gr](http://www.ashrae.gr)



[www.ral.ashraeregions.org](http://www.ral.ashraeregions.org)

# ΑΛΛΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

## ΔΙΕΘΝΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ASHRAE ΓΙΑ ΦΟΙΤΗΤΕΣ – 5 ΜΑΪΟΥ 2006 Σχεδιασμός Εγκαταστάσεων & Επιλογή συστημάτων HVAC, & Αρχιτεκτονικός Σχεδιασμός ΧΡΗΜΑΤΙΚΟ ΕΠΑΘΛΟ 1000 ΕΥΡΩ και από το Ελληνικό Παράρτημα

Προκηρύχθηκε ο νέος **διεθνής διαγωνισμός** της ASHRAE για **προπτυχιακούς φοιτητές**, που καλούνται να μελετήσουν (1) τον **σχεδιασμό** και (2) την **επιλογή** των **εγκαταστάσεων** κλιματισμού και ψύξης, καθώς και (3) τον **αρχιτεκτονικό σχεδιασμό** ενός κτιρίου.



Για κάθε μια από τις 3 ανωτέρω κατηγορίες, απονέμονται τα εξής **βραβεία** από την ASHRAE:

1. \$1500 για κάθε ομάδα που ανακηρύσσεται πρώτη σε κάθε μια από τις 3 προαναφερθείσες κατηγορίες και επιπλέον
2. Ένας εκπρόσωπος της ομάδας κάθε κατηγορίας κερδίζει δωρεάν αεροπορικό εισιτήριο, 2 διανυκτερεύσεις και μέχρι \$100 ημερήσια αποζημίωση για να παρακολουθήσει το Χειμερινό Συνέδριο της ASHRAE στις 27-31 Ιανουαρίου στο Ντάλας, Τέξας όπου θα γίνει και η απονομή των βραβείων.

Όλες οι απαιτούμενες πληροφορίες διατίθενται στην ιστοσελίδα της ASHRAE στην διεύθυνση:

<http://www.ashrae.org/template/AssetDetail/assetid/43949>

στην ενότητα "Design Competition - 2006", όπου θα βρείτε τα σχέδια του υπό μελέτη κτιρίου σε ηλεκτρονική μορφή CAD και τα κριτήρια επιλογής.

Επίσης, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με την υπεύθυνη των Φοιτητικών Δραστηριοτήτων της ASHRAE, **Ashley Pruett** [apruett@ashrae.org](mailto:apruett@ashrae.org)

Η ημερομηνία υποβολής των μελετών στην ASHRAE είναι **5 Μαΐου, 2006**.

Το **Ελληνικό Παράρτημα της ASHRAE** με σκοπό να ενθαρρύνει τη συμμετοχή Ελληνικών ομάδων στον Διεθνή Διαγωνισμό της ASHRAE, θα απονεμίει κατόπιν αξιολόγησης των μελετών που θα υποβληθούν στην ASHRAE, ένα **χρηματικό έπαθλο 1000 Ευρώ**.

Το **Ελληνικό Παράρτημα της ASHRAE** θα συστήσει ειδική επιτροπή αξιολόγησης των μελετών από έμπειρους μηχανικούς, η οποία ανεξάρτητα από την διαδικασία αξιολόγησης της ASHRAE, θα αξιολογήσει τις υποβληθείσες μελέτες και θα απονεμίει ένα χρηματικό έπαθλο 1000 Ευρώ. Η παρουσίαση των μελετών θα είναι στα Αγγλικά, ακολουθώντας τις ίδιες οδηγίες και τις προδιαγραφές του διαγωνισμού της ASHRAE.

Η ημερομηνία υποβολής των μελετών κατευθείαν στα κεντρικά της ASHRAE στην Ατλάντα είναι η **5<sup>η</sup> Μαΐου, 2006** (οι μελέτες πρέπει να υποβληθούν από τους διαγωνιζόμενους και στην ASHRAE, ακολουθώντας τις απαιτούμενες διαδικασίες, ανεξάρτητα από την υποβολή τους στο Ελληνικό Παράρτημα).



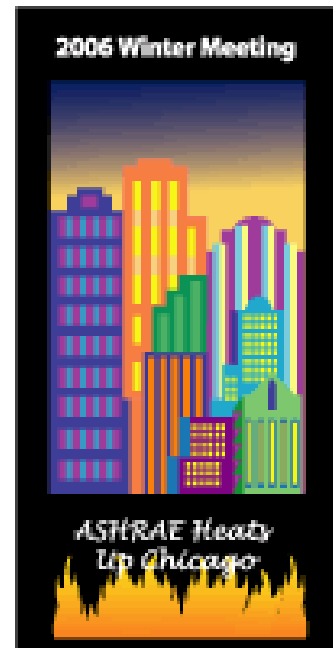
Ο διαγωνισμός σπουδαστών του 2006 εστιάζει σε πολυώροφα κτίρια κατοικιών: η μια πολυκατοικία θα βρίσκεται στο Ντάλας, Τέξας (ΗΠΑ) και το άλλο κτίριο θα βρίσκεται στην Πανεπιστημιούπολη όπου σπουδάζετε.



## ΧΕΙΜΕΡΙΝΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ASHRAE - ΣΙΚΑΓΟ

Στις 21-25 Ιανουαρίου 2006 διοργανώνεται στο Σικάγο, στην πολιτεία Ιλλινόις των ΗΠΑ, το **Χειμερινό Συνέδριο της ASHRAE** & η 76<sup>η</sup> ετήσια διεθνής έκθεση κλιματισμού **AHR Expo**, η οποία είναι η μεγαλύτερη διεθνής έκθεση HVAC&R στην οποία συμμετέχουν περισσότεροι από 1900 εκθέτες και εταιρείες του κλάδου, και περίπου 40.000 επισκέπτες. Το συνέδριο της ASHRAE είναι μοναδική ευκαιρία να κάνετε επαγγελματικές επαφές και να ανταλλάξετε απόψεις με περίπου 4000 συναδέλφους και μέλη της ASHRAE, να επιλέξετε και να παρακολουθήσετε πάνω **350 ομιλίες** και παρουσιάσεις στα περίπου **100 τεχνικά προγράμματα** που θα παρουσιαστούν και να συμμετάσχετε σε κάποια από τις περίπου **100 τεχνικές επιτροπές** που θα συνεδριάζουν κατά την διάρκεια του συνεδρίου.

Περισσότερες πληροφορίες και το πλήρες πρόγραμμα του συνεδρίου παρουσιάζονται στην ιστοσελίδα της ASHRAE [www.ashrae.org/chicago](http://www.ashrae.org/chicago)



## ΒΙΩΣΙΜΟΤΗΤΑ & ΤΟ ΔΟΜΗΜΕΝΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

19 Απριλίου, 2006 13:00 – 16:00 EDT

Πληροφορίες σχετικά με τις αρχές της βιώσιμης κατασκευής και λειτουργίας των κτιρίων, τις πρακτικές, και την ανάπτυξη νέων τεχνολογιών θα παρουσιαστούν στις **19 Απριλίου, 2006** μέσω δορυφορικής μετάδοσης από την ASHRAE. Το πρόγραμμα υποστηρίζεται από την Επιτροπή Μεταφοράς Τεχνολογίας Παραρτημάτων της ASHRAE.

Η εγγραφή για συμμετοχή στη δορυφορική μετάδοση θα αρχίσει στις 15 Μαρτίου, 2006 στην ιστοσελίδα της ASHRAE στην διεύθυνση

[www.ashrae.org/template/EducationLinkLanding?category=3805](http://www.ashrae.org/template/EducationLinkLanding?category=3805)

Οι ομιλητές θα είναι:

**Joe Van Belleghem**, President, BuildGreen Developments Inc., Partner, Windmill Development Group Ltd., Victoria, Canada

**Kevin Hydes**, P.Eng., P.E., President & CEO, Keen Engineering Co. Ltd., Montreal, Canada

**Hal Levin**, Building Ecology Research Group, Santa Cruz, CA

**Dr. Malcolm Lewis**, P.E., President, CTG Energetics, Inc., Irvine, CA

**Jean Lupinacci**, U.S. Environmental Protection Agency, Washington, DC



**ASHRAE Satellite Broadcast/Webcast**  
**"Sustainability And The Building Environment"**

**Τετάρτη, 19 Απριλίου, 2006**  
**1 p.m. – 4 p.m. EDT**

12:30 p.m. (E D T) – Satellite Test for Engineers  
1:00 p.m. – Introduction – Don Rheem, Moderator  
1:01 p.m. – Welcome – Lee Burgett, ASHRAE President  
1:03 p.m. to 2:15 p.m. – Presentations 1-3  
2:15 p.m. – Q&A (Don Rheem and Presenters)  
2:30 p.m. – Break  
2:40 p.m. – 3:35 p.m. – Presentations 4-5  
3:35 p.m. – Q & A (Don Rheem and Presenters)  
3:55 p.m. – Closing – Don Rheem, Moderator

## ΤΟ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ASHRAE ΓΙΑ ΤΗ ΒΙΩΣΙΜΟΤΗΤΑ

Το νέο 5ετές ερευνητικό πρόγραμμα της ASHRAE επικεντρώνεται στην βιωσιμότητα, δηλαδή την μεγιστοποίηση της αποτελεσματικότητας των χρησιμοποιούμενων πόρων και την ελαχιστοποίηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων. Ο John Mitchell, Ph.D., P.E., Πρόεδρος της Συμβουλευτικής Επιτροπής Έρευνας της ASHRAE, τόνισε ότι «η έρευνα και η τεχνολογία αποτελούν τα θεμέλια της ASHRAE. Με τα ζητήματα σχετικά με την εξοικονόμηση ενέργειας, την ψύξη και την εσωτερική ποιότητα αέρα που απασχολούν τη βιομηχανία κλιματισμού, τα θεμέλιά μας πρέπει να παραμείνουν ισχυρά.»

Το πρόγραμμα περιέχει 5 στοχοθετημένες περιοχές:

### • Ενέργεια & Πόροι

Οδηγίες σχετικά με τις τεχνικές προς την επίτευξη του στόχου της καθαρής μηδέν-ενεργειακής χρήσης μέχρι το 2015, δηλαδή κτιρίων που καταναλώνουν περίπου την ίδια ή λιγότερη ενέργεια από αυτή που παράγουν σε ετήσια βάση. • Κατασκευή μέχρι το 2015 νέων κατοικιών και ελαφρών εμπορικών κτιρίων που καταναλώνουν 70% λιγότερη ενέργεια σε σχέση με τα κτίρια που κατασκευάστηκαν στις αρχές του 2000 σύμφωνα με τον Κανονισμό της ASHRAE 90.2 (Energy-Efficient Design of Low-Rise Residential Buildings) • Βελτιστοποίηση και συμφωνία με τα Πρότυπα της ASHRAE 90.1 (Energy Standard for Buildings Except Low-Rise Residential Buildings), 62.1 (Ventilation for Acceptable Indoor Air Quality), και 55 (Thermal Environmental Conditions for Human Occupancy), για να επιτευχθεί μετρούμενη και ελεγχόμενη υψηλή ενεργειακή αποδοτικότητα συστημάτων με υψηλή ποιότητα εσωτερικού περιβάλλοντος, για το εσωτερικό δομημένο περιβάλλον.

### • Ποιότητα Εσωτερικού Περιβάλλοντος

Βελτίωση της υγείας των ενοίκων και των συνθηκών άνεσης έτσι ώστε να αυξηθεί κατά 20% η παραγωγικότητα των εργαζομένων μέχρι το 2015. • Βελτιστοποίηση του εσωτερικού περιβάλλοντος για κτίρια, οχήματα και άλλους εσωτερικούς χώρους, αναφορικά με την άνεση, παραγωγικότητα, υγεία και ασφάλεια. • Καλύτερη κατανόηση των τρόπων μεταφοράς των λοιμοδών ιών στο εσωτερικό περιβάλλον και ανάπτυξη αποτελεσματικών τεχνικών και συσκευών αντιμετώπισης.

### • Εργαλεία & Εφαρμογές

Ανάπτυξη αποτελεσματικότερων εργαλείων που θα βελτιώσουν την διαδικασία σχεδιασμού κατά 25% μέχρι το 2015. • Ανάπτυξη προτύπων με εναλλακτικές προσεγγίσεις βασιζόμενα σε κανονιστικές και πραγματικές αποδόσεις. • Ανάπτυξη ενός συστήματος αξιολόγησης βασισμένο σε μετρήσεις για την καθιέρωση της περιβαλλοντικής απόδοσης ενός κτιρίου και των εγκαταστάσεών του. • Δημιουργία οδηγιών σχεδιασμού για κτίρια και εγκαταστάσεις οι οποίες θα απευθύνονται σε προγενέστερες και αναμενόμενες αλλαγές των κλιματολογικών συνθηκών.

### • Εξοπλισμός, Εξαρτήματα και Υλικά

Καθιέρωση τεχνικών για τη βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης και αξιοπιστίας των επιμέρους συστημάτων θέρμανσης, αερισμού, κλιματισμού και ψύξης. • Βελτίωση της απόδοσης και αξιοπιστίας και ελαχιστοποίηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων των ψυκτικών ρευστών και υλικών. • Προώθηση του ρόλου της ASHRAE στην ασφάλεια και την προστασία της διανομής τροφίμων. • Ανάπτυξη τεχνικών που μειώνουν την κατανάλωση ενέργειας του βοηθητικού εξοπλισμού των εγκαταστάσεων HVAC&R κατά 50% μέχρι το 2015.

### • Εκπαίδευση & Ενημέρωση

Διάθεση των αποτελεσμάτων από τα ερευνητικά προγράμματα της ASHRAE στην τεχνική κοινότητα. • Διασφάλιση ότι η έρευνα της ASHRAE ασκεί διεθνή επίδραση

*Περισσότερες πληροφορίες και το αναλυτικό ερευνητικό πρόγραμμα της ASHRAE είναι διαθέσιμο στο [www.ashrae.org/research](http://www.ashrae.org/research).*

## ΝΕΟ ΣΗΜΑ & ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ASHRAE ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΒΙΩΣΙΜΟΤΗΤΑ & ΤΑ ΠΡΑΣΙΝΑ ΚΤΙΡΙΑ

Η ASHRAE ξεκίνησε μια νέα εκστρατεία που υπογραμμίζει το ρόλο της ως κύρια μηχανή των τεχνικών και των μηχανικών που οδηγεί προς τη βιώσιμη ανάπτυξη.

Στα πλαίσια της προσπάθειας της ASHRAE να εστιάσει τη συμμετοχή της στα πράσινα κτίρια, η Ένωση παρουσίασε ένα νέο λογότυπο, θεματική ενότητα «Engineering for Sustainability», και μια νέα ιστοσελίδα [www.engineeringforsustainability.org](http://www.engineeringforsustainability.org).

Η ASHRAE, εδώ και πολλά χρόνια, υποστηρίζει μέσω των ποικίλων τεχνολογικών της επιτευγμάτων το κίνημα της βιωσιμότητας σε σχέση με την ενεργειακή απόδοση, το εσωτερικό περιβάλλον και τις βιομηχανικές διαδικασίες.



[www.engineeringforsustainability.org](http://www.engineeringforsustainability.org)

Μεταξύ των πρόσφατων προσπαθειών της ASHRAE περιλαμβάνεται η έκδοση μιας σειράς Προηγμένων Οδηγών Ενεργειακού Σχεδιασμού (Πρότυπο 90.1) και ο Πράσινος Οδηγός της ASHRAE (GreenGuide), τα οποία αποτελούν τμήματα των πράσινων εργαλείων της ASHRAE. Επίσης, η όλη προσπάθεια υποστηρίζεται μέσω των Τεχνικών Επιτροπών της ASHRAE, διαφόρων άλλων Προτύπων και ειδικών εκδόσεων, άρθρων στο περιοδικό της ASHRAE, διαφόρων μαθημάτων του Εκπαιδευτικού Ινστιτούτου της ASHRAE και στα εγχειρίδια (Handbooks) της ASHRAE.



## ΑΝΑΝΕΩΣΗ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΤΙΡΙΑ

Ανανεώθηκε η ιστοσελίδα για τα κτίρια [www.spitia.gr](http://www.spitia.gr). Όσοι ενδιαφέρονται μπορούν να καταχωρηθούν δωρεάν και να προβάλλουν την ιδιότητά τους ή τις υπηρεσίες που παρέχουν στις θεματικές κατηγορίες της ιστοσελίδας αλλά και σε συνδυασμό με λέξεις κλειδιά καθώς και με την σχετική αρθρογραφία.



[www.spitia.gr](http://www.spitia.gr)

Η ιστοσελίδα διαθέτει τώρα φόρουμ και θεματικές ενότητες:

- **Ενημέρωσης** Μαθητών, Φοιτητών, Επαγγελματιών, Ενεργών Πολιτών (με τεχνικά άρθρα, παρουσιάσεις καινοτόμων υλικών και υπηρεσιών, λεξικά, νομοθεσία, βίντεο, εργασίες, συνεντεύξεις με ήχο, εκδηλώσεις, συνέδρια, ημερίδες κλπ για την Οικολογική Δόμηση, το Περιβάλλον και την Κατασκευή).
- **Ημερολόγιο** για εκδηλώσεις, συνέδρια, ημερίδες κλπ για την Οικολογική Δόμηση, το Περιβάλλον και την Κατασκευή
- **Κατάλογο Επαγγελματιών** με τη δυνατότητα Δωρεάν Καταχώρησης και με Ελεύθερη Πρόσβαση που διαθέτει απλή και σύνθετη αναζήτηση.
- **Κατάλογο Υλικών** για την κατασκευή με τη δυνατότητα Δωρεάν Καταχώρησης των Υλικών και με Ελεύθερη Πρόσβαση που διαθέτει εργαλείο αναζήτησης
- **Κατάλογο Οικολογικών Υλικών** με πιστοποίηση και μετά από έγκριση του spitia.gr με ελεύθερη πρόσβαση, δωρεάν καταχώριση των Υλικών και με εργαλείο αναζήτησης.

Υπάρχει επίσης η δυνατότητα αποστολής άρθρων (χωρίς διαφημιστικό περιεχόμενο) και μετά από συνεννόηση στην κατηγορία της σελίδας Θέματα καθώς και πρόσβαση στη σελίδα του **φόρουμ**, για να θέσετε τους δικούς σας προβληματισμούς, τις απορίες και τις σκέψεις σας στο χώρο της Δόμησης και του Περιβάλλοντος.

## ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΗΣ CARRIER ΕΛΛΑΣ

Η Carrier Hellas A.E. άρχισε την έκδοση του **E-news**, μιας ηλεκτρονικής εφημερίδας που αποστέλλεται μέσω e-mail με στόχο την ενημέρωσή σας σε θέματα Τεχνικά γύρω από τον Κλιματισμό, την Θέρμανση & τον Αερισμό (HVAC) καθώς και σε νέα προϊόντα & υπηρεσίες.

Όσοι ενδιαφέρονται μπορούν να γίνουν συνδρομητές ή για οποιαδήποτε ερώτηση και απορία για τεχνικά θέματα μπορείτε να επικοινωνήσετε στην διεύθυνση [e-mail:engineering@carrier.gr](mailto:e-mail:engineering@carrier.gr)



## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

**Η** All India Airconditioning and Refrigeration Association θα προχωρήσει στην έκδοση καταλόγου προϊόντων για εταιρείες που ενδιαφέρονται να διεισδύσουν στην αγορά της Ινδίας, των γειτονικών χωρών, αλλά και για να διαφημιστούν διεθνώς. Ο κατάλογος αυτός θα διανεμηθεί κατά την διάρκεια διαφόρων διεθνών εκθέσεων όπως η ACREX 2006 στην Ινδία, China Refrigeration 2006, IKK 2006 στην Γερμανία & HARKO 2006.

Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στην ιστοσελίδα [www.aiacra.com](http://www.aiacra.com)



## ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΗΣ ASHRAE

**Τ**α μέλη της ASHRAE μπορούν να εγγραφούν για να λαμβάνουν δωρεάν το εβδομαδιαίο ηλεκτρονικό ενημερωτικό δελτίο, με νέα σχετικά με την βιομηχανία HVAC&R και άλλες ειδήσεις.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στην ιστοσελίδα της ASHRAE στην διεύθυνση <http://membership.ashrae.org/template/EnewsletterLanding>



## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΗΣ ASHRAE ΓΙΑ ΦΟΙΤΗΤΕΣ

**Τ**ο νέο Ενημερωτικό Δελτίο της ASHRAE για **Φοιτητές** (Vol 2, No 2, Νοέμβριος 2005) είναι διαθέσιμο ηλεκτρονικά από την ιστοσελίδα της ASHRAE – Student Zone στην διεύθυνση

[http://www.ashrae.org/content/ASHRAE/ASHRAE/ArticleAltFormat/20051122144941\\_347.pdf](http://www.ashrae.org/content/ASHRAE/ASHRAE/ArticleAltFormat/20051122144941_347.pdf)

με πολλές χρήσιμες πληροφορίες για τους φοιτητές.





## ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΔΙΑΚΡΙΣΗ FELLOW



Όσοι συνάδελφοι είναι μέλη της ASHRAE στο βαθμό του Member για μια 10ετία και πληρούν τις προϋποθέσεις για την ανάδειξή τους στο βαθμό του **Fellow** της ASHRAE, μπορούν να επικοινωνήσουν με τον **Leslie Moore**, Πρόεδρο Επιτροπής Διακρίσεων/Βραβείων του Παραρτήματος (Τηλ.: 210 9824008, Email: [lj2moore@attglobal.net](mailto:lj2moore@attglobal.net)) και να ενημερωθούν σχετικά με την διαδικασία υποβολής υποψηφιότητας.

## ΕΞΕΛΙΞΗ ΜΕΛΩΝ ΣΤΟΝ ΒΑΘΜΟ ΤΟΥ ΠΛΗΡΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ - MEMBER



Όσοι συνάδελφοι είναι μέλη της ASHRAE στο βαθμό του **Εταίρου Μέλους - Associate Member** και εφόσον πληρούν τις προϋποθέσεις (τουλάχιστον 12ετή εμπειρία που περιλαμβάνει τα χρόνια σπουδών και επαγγελματικής δραστηριότητας) θα πρέπει να φροντίσουν για την **προαγωγή** τους στον επόμενο βαθμό του **Πλήρους Μέλους - Member** της ASHRAE. Η διαδικασία είναι απλή. Ο ενδιαφερόμενος συμπληρώνει μια αίτηση που διατίθεται από την ιστοσελίδα της ASHRAE ([www.ashrae.org](http://www.ashrae.org)) και στη συνέχεια την υποβάλλει στα κεντρικά γραφεία της ASHRAE στην Ατλάντα. Δεν υπάρχει καμία οικονομική επιβάρυνση από την αλλαγή του βαθμού ενός μέλους, αλλά αποτελεί μια διάκριση και είναι απαραίτητη για να μπορεί ένα μέλος να συμμετάσχει σε τεχνικές επιτροπές της ASHRAE και για τη μελλοντική του υποψηφιότητα σε άλλες διακρίσεις, όπως αυτή του βαθμού του Fellow. Επιπλέον, όταν εγκριθεί η αίτησή σας θα λάβετε ένα **κουπόνι αξίας 20\$** από την ASHRAE το οποίο μπορείτε να χρησιμοποιήσετε έναντι της ετήσιας συνδρομής σας ή για την αγορά εκδόσεων ή άλλων προϊόντων από την ASHRAE.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον Κώστα Μπαλαρά, Πρόεδρο Επιτροπής Υποστήριξης Μελών (Τηλ.: 210 8109152, Email: [costas@meteo.noa.gr](mailto:costas@meteo.noa.gr)).

## ΕΓΓΡΑΦΗ ΜΕΛΩΝ ΣΤΗΝ ASHRAE



Όσοι συνάδελφοι ενδιαφέρονται να γίνουν μέλη της ASHRAE & του Ελληνικού Παραρτήματος, μπορούν να επικοινωνήσουν με τον Κώστα Μπαλαρά, Πρόεδρο Επιτροπής Υποστήριξης Μελών (Τηλ.: 210 8109152, Email: [costas@meteo.noa.gr](mailto:costas@meteo.noa.gr)).

## Q & A

## ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ & ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

**Μ**ια νέα υπηρεσία του Σωματείου για τα **μέλη της ASHRAE**. Εάν αντιμετωπίζετε κάποιο τεχνικό πρόβλημα ή ψάχνετε για κάποιες πληροφορίες σχετικά με τον σχεδιασμό, μελέτη, επιλογή τεχνολογιών HVAC κλπ, μπορείτε να στείλετε το ερώτημά σας στα μέλη του ΔΣ και κάποιος συνάδελφος θα προσπαθήσει να σας βοηθήσει.

# ΧΟΡΗΓΟΙ ΣΩΜΑΤΕΙΟΥ 2005-06

## ΒΙΟΣΩΛ ΑΒΕ



Ελευθερίου Βενιζέλου 3-5, 177 78 Ταύρος  
Τηλ: 210 3410000 Φαξ: 210 3421001  
Email: [info@biossol.gr](mailto:info@biossol.gr)  
[www.biossol.gr](http://www.biossol.gr)

## CARRIER ΕΛΛΑΣ ΑΕ



Αντερσεν 4γ & Μωραΐτη 93, 115 25 Ν. Ψυχικό  
Τηλ: 210 6796300 Φαξ: 210 6796390  
Email: [customer\\_info@carrier.gr](mailto:customer_info@carrier.gr)  
[www.carrier.gr](http://www.carrier.gr)

## CLIMA COMFORT COMPONENTS ΕΠΕ



**TROX®** TECHNIK  
The art of handling air

Βρασιίδα 11, 115 28 Αθήνα  
Τηλ: 210 725 5925 Φαξ: 210 725 5927  
E-mail: [climacomfort@tee.gr](mailto:climacomfort@tee.gr)  
[www.troxtechnik.com](http://www.troxtechnik.com)

## ΔΕΛΤΑ ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΕ



Λεωφόρος Ποσειδώνος 51, 183 44 Μοσχάτο  
Τηλ: 210 9400720 Φαξ: 210 9414357  
Email: [info@deltatechniki.gr](mailto:info@deltatechniki.gr)  
[www.deltatechniki.gr](http://www.deltatechniki.gr)

## ΕΚΑ ΕΛΛΑΣ ΑΕ



1° km Λ. Σπάτων - Παιανίας  
Τηλ: 210 663 4833 Φαξ: 210 663 3770  
E-mail: [info@eka.com.cy](mailto:info@eka.com.cy)  
[www.eka.com.cy](http://www.eka.com.cy)

## SIEMENS ΑΕ



Αρτέμιδος 8, 151 25 Μαρούσι  
Τηλ: 210 6864111 Φαξ: 210 6864299  
Email: [greece.web@siemens.com](mailto:greece.web@siemens.com)  
[www.siemens.gr](http://www.siemens.gr)

## TRANE ΕΛΛΑΣ ΑΕ



Εριφύλης 18, 152 32 Χαλάνδρι  
Τηλ: 210 8112200 Φαξ: 210 683 95 99  
Email: [trane@trane.gr](mailto:trane@trane.gr)  
[www.trane.gr](http://www.trane.gr)

Ευχαριστούμε για την προγενέστερη υποστήριξη των εκδηλώσεων & δραστηριοτήτων του Παραρτήματος. Με αλφαβητική σειρά:

- ΓΚΡΙΣΙΝ ΠΑΠΠΑΣ (PANASONIC)
- ΒΙΟΣΩΛ
- CARRIER ΕΛΛΑΣ
- CLIMA COMFORT COMPONENTS ΕΠΕ (TROX)
- ΔΕΛΤΑ ΤΕΧΝΙΚΗ
- ΕΘΝΙΚΟ ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
- ΕΚΑ ΕΛΛΑΣ
- ENERGY – SP PREVEZANOS
- ΙΝΤΕΡΚΑΙΜΑ
- ΚΑ-ΡΟ
- ΚΛΙΜΑΤΑΙΡ
- LENNOX ΕΛΛΑΣ
- McQUAY HELLAS
- Project
- SIEMENS
- TRANE ΕΛΛΑΣ
- YORK
- ΦΙΛΙΠΠΟ ΑΝΘΟΠΟΥΛΟΣ
- ΦΥΡΟΓΕΝΗΣ

Η αναφορά σε ονόματα εταιρειών και προϊόντων δεν αποτελεί αποδοχή, σύσταση ή άλλου είδους αναγνώριση από το Ελληνικό Παράρτημα ή την ASHRAE.

## ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ



Τα μέλη που ενδιαφέρονται να συμπεριληφθούν σε αυτή την παρουσίαση, πρέπει να στείλουν ένα σύντομο βιογραφικό 3-4 γραμμών, με τις δραστηριότητες και τα ενδιαφέροντά τους.

Σκοπός είναι να δημιουργηθεί μια βάση δεδομένων που θα διευκολύνει μελλοντικές συνεργασίες, την αλληλοϋποστήριξη και την ανεύρεση βοήθειας σε προβλήματα που απαιτείται εμπειρία σε συγκεκριμένους τομείς. Συμπληρώστε το όνομα σας και τις πληροφορίες που θεωρείται ουσιαστικές (χρησιμοποιείστε εάν είναι δυνατόν λέξεις κλειδιά) και στείλτε τις σε κάποιο μέλος του ΔΣ. Σε πρώτη φάση οι πληροφορίες αυτές θα συμπεριληφθούν στον κατάλογο των μελών με τις διευθύνσεις και τηλέφωνα και θα ενσωματωθούν στην ιστοσελίδα του Παραρτήματος στο διαδίκτυο.

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Τα ενυπόγραφα άρθρα που δημοσιεύονται στο Ενημερωτικό Φυλλάδιο εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους και όχι αυτές του Ελληνικού Παραρτήματος ή της ASHRAE. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλλουν τα άρθρα τους σε ηλεκτρονική μορφή μέσω του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στον υπεύθυνο της Επιτροπής Εκδόσεων & Ενημέρωσης, Κώστα Μπαλαρά (costas@meteo.noa.gr).

Ακολουθεί η ομιλία που έγινε κατά την έναρξη του διεθνούς συνεδρίου που διοργάνωσε το Ελληνικό Παράρτημα στις 25 Σεπτεμβρίου 2005

**Κου Χρίστου Ευθυβούλου**

Προέδρου Επιστημονικού Τεχνικού Επιμελητηρίου Κύπρου (ΕΤΕΚ)



## ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΟΜΙΛΙΑ του Προέδρου του  
Επιστημονικού και Τεχνικού Επιμελητηρίου Κύπρου (ΕΤΕΚ)  
**κ. Χρίστου Ευθυβούλου**  
στο 4<sup>ο</sup> Διεθνές Περιφερειακό Συνέδριο ASHRAE & EXPO  
Αθήνα 25 Σεπτεμβρίου, 2005

«Εκ μέρους του Επιστημονικού Τεχνικού Επιμελητηρίου Κύπρου θέλω να ευχαριστήσω τους διοργανωτές αυτής της εκδήλωσης για την ευκαιρία που μου δίνουν να προσφωνήσω το συνέδριο και ταυτόχρονα να συγχαρώ όλη την ομάδα που εργάστηκε σκληρά και ακούραστα να ετοιμάσει το μεγάλο αυτό Επιστημονικό γεγονός.

Πρώτα, παρακαλώ επιτρέψτε μου, να σας παρουσιάσω τον οργανισμό που εκπροσωπώ. Το ΕΤΕΚ ιδρύθηκε το 1990 με σχετική νομοθεσία και εκπροσωπεί τους μηχανικούς της Κύπρου στο εσωτερικό και εξωτερικό. Βασικός στόχος του ΕΤΕΚ, που αντιπροσωπεύει 7,500 Μηχανικούς όλων των ειδικοτήτων είναι η προαγωγή της Μηχανικής Επιστήμης και της Τεχνολογίας, για αυτοδύναμη οικονομική, κοινωνική και πολιτιστική ανάπτυξη της Κυπριακής Δημοκρατίας. Τα τελευταία 15 χρόνια το ΕΤΕΚ αγωνίζεται για την προώθηση και κατίσχυση του επαγγελματισμού στη Μηχανική επιστήμη. Μέσα σε αυτή την περίοδο κατάφερε και δημιούργησε ένα αξιόλογο δίκτυο σχέσεων και επαφών τόσο εντός όσο και εκτός της Κύπρου και έχει αναδειχθεί ως πολιτικός και κοινωνικός εταίρος στα μηχανικά δρώμενα του νησιού.

Το συνέδριο ASHRAE είναι καθ' όλα επίκαιρο και η σημασία του τεράστια, λαμβάνοντας υπόψη την διαφαινόμενη ενεργειακή κρίση στην οποία εισέρχεται η σύγχρονη κοινωνία. Οι παρουσιάσεις, οι συζητήσεις και τα εκθέματα θα δώσουν την ευκαιρία μεγαλύτερου προβληματισμού, αλλά και εντατικοποίησης των προσπαθειών για εξοικονόμηση ενέργειας και χρήσης εναλλακτικών μορφών της.

Αναμφίβολα, το πρόβλημα της ενέργειας, θα είναι το κυρίαρχο της επόμενης δεκαετίας ίσως και του αιώνα μας. Με την επαπειλούμενη, έλλειψη του πετρελαίου, της πρωταρχικής πηγής ενέργειας και λαμβανομένης υπόψη της αστάθειας που επικρατεί στις πετρελαϊκές χώρες, δεν υπάρχει άλλη διέξοδος. Η στροφή της σύγχρονης κοινωνίας με μεγάλους βηματισμούς προς τις ήπιες μορφές ενέργειας, είναι πλέον ανάγκη. Ασφαλώς λύση στο πρόβλημα δεν μπορεί να δοθεί απλά και μόνο με την στροφή στις εναλλακτικές πηγές ενέργειας. Εντούτοις η στροφή προς τις εναλλακτικές πηγές επικουρούμενη από την παράλληλη προσπάθεια για πλήρη αξιοποίηση και εξοικονόμηση της οποιασδήποτε παραγόμενης ενέργειας δύναται να αποτελέσει τη λυδία λίθο, του πολυσύνθετου και ιδιαίτερα απαιτητικού αυτού εγχειρήματος. Τα φιλικά και ενεργειακά κτίρια, η καλλιέργεια ενεργειακής συνείδησης, η επέκταση των τεχνικών νομοθεσιών για διασφάλιση ορθολογικής χρήσης της ενέργειας, η συστηματική και ολοκληρωμένη πληροφόρηση του πολίτη για την απόκτηση ενεργειακής συνείδησης είναι βήματα που καθήκον έχουν, τουλάχιστον όλοι οι φορείς ενέργειας να προάγουν.

Θα πρέπει να σημειωθεί η προσπάθεια και της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο θέμα της ορθολογικής χρήσης των ενεργειακών πόρων. Η οδηγία 91/2000/ΕΕ καθώς και τα διάφορα προγράμματα που εντάσσονται στις κατά καιρούς ξεκάθαρες πολιτικές της ΕΕ προωθούν με σαφή τρόπο την κάθε προσπάθεια αποσυμφόρησης του ενεργειακού προβλήματος. Ο άξονας και εδώ ξεκάθαρος: Εναλλακτικές μορφές παραγωγής ενέργειας και υιοθέτηση προτύπων, τακτικών και δημιουργία δομών που να ενθαρρύνουν και σε ορισμένες περιπτώσεις να επιβάλλουν νομοθετικά την ορθολογική χρήση της ενέργειας. Τα αποτελέσματα αυτής της προσπάθειας είναι ενθαρρυντικά: Στην ΕΕ (μέσος όρος) η ενεργειακή ένταση (κατανάλωση ενέργειας ανά μονάδα προϊόντος) έχει μειωθεί πάνω από 10% την τελευταία δεκαετία, ενώ το πρόβλημα που τίθεται είναι η ακόμα πιο δραστική μείωσή της.



Βεβαίως το ενεργειακό θέμα δεν περιορίζεται στις τεχνολογικές, επιστημονικές και κοινωνικές του διαστάσεις. Πρωτίστως είναι πολιτικό θέμα, ικανό να αποσταθεροποιήσει την παγκόσμια ισορροπία και ανάπτυξη. Η εκτίναξη της τιμής του πετρελαίου έχει θορυβήσει ολόκληρο το πλανήτη και επηρεάσει και το τελευταίο νοικοκυριό. Μετά τις πρωτοβουλίες, ως ένα βαθμό της διεθνούς κοινότητας, στις πετρελαϊκές χώρες, θα ανέμενε κανείς ότι θα επικρατήσουν συγκρατημένες αυξήσεις στις τιμές της πρώτης ύλης της ενέργειας. Η αυξανόμενη της ζήτηση, κυρίως από τη Κίνα και την Ινδία, η αποτυχία εξασφάλισης εναλλακτικών ενεργειακών πόρων, αλλά και η κερδοσκοπία και πολιτική διαπλοκή, διένευσαν παταγωδώς τη διεθνή κοινότητα. Κανείς βεβαίως δεν μπορεί να αποκλείσει την απορρόφηση της σημερινής κρίσης και την πτώση των τιμών του πετρελαίου ξανά σε χαμηλά επίπεδα, όπως άλλωστε έγινε μετά την ενεργειακή κρίση της δεκαετίας του 1970. Το πιθανότερο όμως είναι ότι βιώνουμε την κορύφωση μιας λανθάνουσας, αλλά προαναγγελθείσας κρίσης και ότι έχουμε ήδη εισέλθει σε μακροχρόνια περίοδο υψηλών τιμών ενέργειας. Προσοχή θα πρέπει να δοθεί και στο άλλο λόμπι που караδοκεί: Το πυρηνικό λόμπι. Με τη δικαιολογία της ενεργειακής κρίσης, θα προσπαθήσει να καθιερώσει την ανεξέλεγκτη παραγωγή και χρήση πυρηνικής ενέργειας, με όλα τα αρνητικά επακόλουθα της που είναι σε όλους μας γνωστά.

Περιβάλλον και ενέργεια, δύο έννοιες αλληλένδετες. Η πηγή της ενέργειας είναι το ίδιο το περιβάλλον. Ένας από τους κύριους παράγοντες καταστροφής του περιβάλλοντος είναι η ίδια η παραγωγή και κατανάλωση ενέργειας. Γνωρίζουμε πολύ καλά ότι η υπέρμετρη κατανάλωση συμβατικών καυσίμων (κάρβουνο, πετρέλαιο, φυσικό αέριο) ευθύνεται για πολλά από τα μεγάλα περιβαλλοντικά προβλήματα (όξινη βροχή, νέφος των πόλεων, κλιματική αλλαγή) που δοκιμάζουν τις αντοχές των ανθρώπων ή / και του πλανήτη.

Η ανάπτυξη προτύπων ενεργειακής απόδοσης και εξοικονόμησης, από το 1970 είναι βασική επιδίωξη και στόχος της ASHRAE. Το 2005 πέρα για πέρα, αυτή η βασική επιδίωξη, δικαιώνεται αλλά ταυτόχρονα καθίσταται και αδήριτη ανάγκη της σύγχρονης κοινωνίας. Ως πρωτοπόρος στη διεθνή κοινότητα η ASHRAE επιφορτίζεται με το επόμενο εγχείρημα, δηλαδή να υποδείξει τις ενέργειες και πρωτοβουλίες που θα πρέπει να αναληφθούν, ώστε το ενεργειακό πρόβλημα αν όχι να εξαλειφθεί, να αποσυμφορηθεί. Είμαι σίγουρος ότι για ακόμα μια φορά, αυτή η καταξιωμένη επαγγελματική οργάνωση θα ανταποκριθεί στις προσκλήσεις των καιρών μας.

Πολύ πετυχημένη και η επιλογή της χώρας η οποία φιλοξενεί αυτό το διεθνές συνέδριο. Στην Ελλάδα η ενεργειακή ένταση παραμένει σταθερή με αυξητικές τάσεις, σε ήδη υψηλά επίπεδα: 35-40% υψηλότερη από τον μέσο όρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και διπλάσια από τη Δανία. Η Δανία εκμεταλλεύεται τον άνεμο 10 φορές περισσότερο (20 η Ισπανία, 40 η Γερμανία) και η Γερμανία να εκμεταλλεύεται τον ήλιο (για ηλεκτρισμό) 100 φορές περισσότερο. Ελάχιστη η αξιοποίηση των πλούσιων γεωθερμικών πεδίων της χώρας. Η κατάσταση και στη Κύπρο, αλλά και σε αριθμό άλλων χωρών δεν είναι καλύτερη. Συνεπώς πολλά μπορούν και θα πρέπει να γίνουν, στον ενεργειακό τομέα.

Μελετώντας τον μεγάλο κατάλογο των ομιλητών και παρουσιάσεων και το ευρύ φάσμα των θεμάτων που καλύπτουν, μπορεί εύκολα διαπιστώνεται η υψηλή Επιστημονική στάθμη του Συνεδρίου, γεγονός που τιμά τους διοργανωτές, ευχαριστεί τους συμμετέχοντες και εξασφαλίζει την επιτυχία του.

Στην Κύπρο υπάρχουν περίπου 36 μηχανικοί μηχανολογίας μέλη της Ashrae. Η προσπάθεια θα είναι να οργανωθεί τοπικό Τμήμα της Ashrae στην Κύπρο και γι' αυτό υπολογίζουμε στην υποστήριξή σας.

Τελειώνοντας επιθυμώ όπως συγχαρώ και ευχαριστήσω τους διοργανωτές για τη σκληρή τους δουλειά, που αντικατοπτρίζεται στην άρτια διοργάνωση αυτού του συνεδρίου και για την ευκαιρία που μας δίνεται για ενημέρωση».

Χρίστος Ευθυβούλου  
Πρόεδρος ΕΤΕΚ



## HELLENIC CHAPTER

Speech of the President of  
Cyprus Scientific and Technical Chamber (ETEK)

**Mr. Christos Efthymoulou**

at the 4<sup>th</sup> International Technical Conference, ARC RAL ASHRAE & EXPO  
Athens 25 September, 2005

“On behalf of the Scientific Technical Chamber of Cyprus I will like to thank the organizers for the event and for the opportunity given to me to toast the congress. Simultaneously, the organising committee has to be congratulated for the hard work done to prepare perfectly this big Scientific event.

Firstly, please allow me to introduce the organisation that I represent.

ETEK was established by law on 1990 and represents both in Cyprus and abroad more than 7,500 Engineers of various engineering disciplines. Its fundamental objective, is the promotion of Engineering Science and Technology, for self-reliant economy, social and cultural growth of the Republic of Cyprus. For the last 15 years, ETEK strives to promote the Engineering profession in Cyprus and through all these years has build a big network of contacts and relations both in Cyprus and abroad. It has emerged as an independent, reliable social partner for the Engineering matters that take place in the island.

Taking into consideration the upcoming energy crisis, the congress ASHRAE becomes of great interest and its importance second of none. The presentations, discussions and exhibits will give the opportunity to headline the energy problem and to sensitize institutions and even countries, to intensify their efforts on energy saving matters and use of alternative energy forms.

Indubitably, the energy subject, will be the most buzzing for the next decade, perhaps for the whole century. With the obvious threatening, lack of fundamental source of energy that is the oil, and taking into account the political and social instability that prevails the oil producing countries, the energy problem becomes a nightmare. It is imperative for the modern society to turn, with grate pace into the use of soft energy sources. Nevertheless, solution to the problem or even alleviation, will not be given only with the turn to alternative energy sources. The effort should be twofold: alternative energy sources and efficient use of the produced energy, independently of the way it has been produced. Energy friendly buildings, the culture of energy conscience, the extension of the technical legislation to guarantee rational use of energy, the systematic and integrated information of citizen on energy matters, are things that at least every institution of energy, has the duty to promote.

The effort of the European union for rational use of energy resources, should be noted. The directive 91/2000/EE as well as the various programs that are included in the various European Union policies, promote explicitly the alleviation of the energy problem. Again the main tasks are evident: Alternative forms of production of energy and adoption of models, tactics and creation of structures that encourage and in some cases impose legislatively the rational use of energy. The results of this effort are encouraging: In the European Union the mean “energy intensity ration” (consumption of energy per unit of product) has been decreased more than 10% the last decade, while the ultimate task remain its further reduction.

Of course the energy issue has not only technical, scientific and social dimensions. Mainly it is also a political issue, capable to destabilise the world balance and growth. The oil price increase has alarmed the entire planet and influences everybody. After the initiatives of the international community, to one extent, in the oil producing countries, it was expected that the increase in oil price will be retained. Nevertheless, the increasing demand, mainly from China and India, the failure to promote adequately the alternative energy sources, but also the speculation and political manipulations, definitely

disappointed the international community. Of course nobody can exclude the absorption of the current crisis and even the fall of oil prices in low levels, as it happened just after the 1970 crisis. Most likely however, is that we are witnessing an energy crisis and we have enter into a non returned, long – lasting period of high levels of energy prices. Attention, has to be given to the nuclear producing countries (the nuclear lobby), which with the excuse of the energy crisis will try to establish and promote further the uncontrolled production and use of nuclear energy, with all the negative consequences that they are well known to everybody.

Environment and energy, two interrelated aspects. The source of the energy is itself the environment. One of the main factors of environmental destruction is the production and consumption of energy. It is well known that the over - consumption of conventional energy sources (coal, oil, natural gas) is blamed for many of the big environmental problems (acidic rain, cloud of cities, climatic change). As pioneer in the international energy arena, ASHRAE is charged with the next undertaking, that is to indicate the initiatives and actions that should be undertaken, in order the energy problem if not eliminated, at least to be alleviated. I am sure that, ASHRAE will show, for another time the way that the whole world is looking for.

Since the 1970 energy crisis, ASHRAE's commitment to developing economic energy-efficiency standards for building was of its basic objectives. In 2005, this objective becomes a vital necessity for the modern society. A necessity that has to be adopted, by legislation, urgently by all countries worldwide. The benefits will return to both the societies and to the consumers. These endeavors of ASHRAE 30 years later are perfectly justified.

I would say that it is a great success, this scientific event takes place in Greece, a country which does not go so well with the energy matters. The energy intensity ration in Greece remains constant, with increasing tendencies, in already high levels: 35-40% higher than the mean of European Union countries and double than the one of Denmark. Denmark exploits the wind 10 times more than Greece. Spain 20 times and Germany 40 times. Germany exploits the sun (for electricity) 100 times more than Greece. Minimum is the exploitation of the rich geothermal fields of the country. However the situation in Cyprus, as well as in a number of other countries in the world, is not better. These two not so good cases are object lessons, but still indicate that much can be done towards the efforts for energy saving and energy rational production and use.

Studying the big list of speakers and presentations and the wide spectrum of subjects that they cover, can easily everybody realise the high Scientific level of the Congress. This is an honour to the organizers, and brings satisfaction to the participants. Off course ensures the success of the congress.

In Cyprus there are thirty-six mechanical engineers who are members of ASHRAE. The effort is to be organized a local department of ASHRAE in Cyprus. For that reason we appraise on your support.

Finally, I would like to thanks once again the organisers for their hard work to prepare this important scientific event.”

Christos Efthyvoulou  
President of ETEK